

# Thina Singo

## Let Us be the Burning Fire

TTBB divisi a cappella

Zulu words: Traditional  
 English words: Henry O. Millsby

Music Based on a Zulu Traditional  
 Additional music and arrangement:  
 Markus Detterbeck

Emotionally ♩ = ca. 130

☐ Solo ad lib

1.x *f* 2.x *p*

T1  
 Hey, (snap) thi - na! (stomp)

T2  
 Ye - bo thi - na! (stomp)

B1  
 Hey, (snap) thi - na! Ye - bo thi - na! (stomp)

B2  
 Ye - bo thi - na, thi - na, ye - bo thi - na! (stomp)

Piano/Klavier  
 (for rehearsal)

**A** ☐ Solo ad lib

5 *f*

1. Thi - na sin - go ma - yo - vu - yo, wa - sha, wa - sha, wa - sha.  
 2. Let us be the burn - ing fire, burn - ing, burn - ing, burn - ing!

☐ Solo ad lib *f*

Wa - sha, wa - sha, wa - sha.  
 Burn - ing, burn - ing, burn - ing!

1. Thi - na sin - go ma - yo - vu - yo, wa - sha, wa - sha, wa - sha. Thi - na!  
 2. Let us be the burn - ing fire, burn - ing, burn - ing, burn - ing! Oh!

Wa - sha, wa - sha, wa - sha. Thi - na!  
 Burn - ing, burn - ing, burn - ing! Oh!



9 ▭ Solo ad lib

Thi - na sin - go mli - l'o - vu tha - yo, wa - sha, wa - sha, sha - la la la.  
 Let us be the burn - ing fire, burn - ing, burn - ing, burn - ing, La - la la la.

Wa - sha, wa - sha, sha - la la la la.  
 Burn - ing, burn - ing, burn - ing, burn - ing, la la la.

Thi - na sin - go mli - l'o - vu tha - yo, wa - sha, wa - sha. (stomp)  
 Let us be the burn - ing fire, burn - ing, burn - ing, burn - ing.

Wa - sha, wa - sha, wa - sha. (stomp)  
 Burn - ing, burn - ing, burn - ing, burn - ing.

**B**

13 *mf*  
 Wa - sha, (clap) tsh wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
 Burn - ing, (clap) tsh burn - ing, burn - ing, burn - ing!

*mf*  
 Wa - sha, (clap) tsh wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
 Burn - ing, (clap) tsh burn - ing, burn - ing, burn - ing!

*mf*  
 Wa - sha, (clap) tsh wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
 Burn - ing, (clap) tsh burn - ing, burn - ing, burn - ing!

Wa - sha thi - na, wa - sha thi - na, wa - sha! (stomp) Wa - sha thi - na!  
 Burn - ing fire, burn - ing fire, we are burn - ing fire!



17 *cresc.* *f*

Wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, wa - sha! (stomp)  
 Burn - ing, (clap) tsh (clap) burn - ing, (clap) tsh (clap) burn - ing, burn - ing, burn - ing!

*cresc.* *f*

Wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, - sha, (stomp)  
 Burn - ing, (clap) tsh (clap) burn - ing, (clap) tsh (clap) burn - ing, burn - ing!

*cresc.* *f*

Wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, wa - sha! (stomp)  
 Burn - ing, (clap) tsh (clap) burn - ing, (clap) tsh (clap) burn - ing, burn - ing!

*cresc.*

Wa - sha thi - na, wa - sha thi - na, sha! (stomp) Wa - sha thi - na!  
 Burn - ing fire, burn - ing fire, we burn - ing fire!

**C** Solo ad lib *mp*

21 *mp*

Hey, (snap) thi - na! (stomp)

Solo ad lib *mp*

Hey, na! Ye - bo na, thi - na ye - bo, thi - na! Ye - bo!  
 Ye bo thi - na, thi - na ye - bo, thi - na! Ye - bo!



25

Hey, thi - na! (snap) Thi - na! ni - na ye - bo! (stomp)

*mp*

Thi - na sin - go, ye - bo - na. - na - bo! (stomp)

Ye - bo thi - na, thi - bo! Thi - na ye - bo! (stomp)

Ye - bo thi - na, thi - na ye - bo! Thi - na ye - bo! (stomp)

29 *cresc.* *f*

Thi - na! (stomp) - na - go, thi - na! (stomp) Thi - na!

*cresc.* *f*

Thi - ye - bo thi - na, thi - na ye - bo!

*cresc.* *f*

Ye - bo thi - na, Thi - na ye - bo, thi - na ye - bo!

*cresc.* *f*

Ye - bo, ye - bo. Thi - na ye - bo, thi - na ye - bo!

33 *f* D

Thi - na! (stomp) Thi - na sin - go, thi - na! (clap) (stomp)

*f* Ye - bo thi - ny, ye - bo, ye - bo! Ye - bo thi - na! Hey! (stomp) Hey, thi - na! (snap) *legato*

*f* Thi - na, ye - bo thi - na, thi - na! Hey! (stomp)

*f* Ye - bo, ye - bo, ye - bo, ye - bo, thi - na! Hey! (stomp)

38

Hey, thi - na! (snap) Thi - na! (clap) (stomp) Hey, thi - na! (snap) Hey, thi - na! (snap)

*p* Wa - sha thi - na, wa - sha thi - na,



43

*p legato*

Hey, — thi - na! Thi - na! (clap) (stomp) (clap) Hey, thi - na! Hey, thi — na! Hey, — thi - na!

*legato*

Hey, thi - na! Hey, — thi - na! Thi - na! (clap)(stomp)

wa - sha! (stomp) Wa-sha thi-na! Wa - sha thi - na! wa - sha thi - na! wa - sha! (stomp) Wa-sha thi-na!

49 *cresc.*

Wa - sha, (clap) tsh (clap) tsh wa sha, wa - sha, wa - sha! (clap) (stomp)

*cresc.*

(clap) Hey, thi - na! Hey, thi - na! (clap) Hey, thi - na! Hey, — thi - na!

*cresc.*

Hey, thi - na! (snap) thi na! Hey, — thi - na! Thi - na! (clap) (stomp)

*cresc.*

Wa - sha na, wa sha thi - na, wa - sha! (stomp) Wa - sha thi - na!

G C (Am7) G/D Am/D G C D7



E

53

*f* wa - sha, wa - sha, wa - sha.  
flow - ing, flow - ing, flow - ing.

1. Thi - na sin - go mli - l'o - vu tha - yo, Wa - sha, - sha, -  
2. Let us be the flow - ing wa - ter, Flow - ing, ing, flow

*f* Wa - sha, wa - sha, - na!  
Flow - ing, flow - ing, flow - ing oh!

*f* Wa - sha, wa - sha, thi - na!  
flow - ing, flow - ing, oh!

57

Thi - na sin - go mli - l'o - vu tha - yo, wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
Let us be the flow - ing wa - ter, flow - ing, flow - ing, flow - ing!

Thi - na sin - go mli - l'o - vu tha - yo, wa - sha, wa - sha, wa - sha! La la la la.  
Let us be the flow - ing wa - ter, flow - ing, flow - ing, flow - ing! La la la la.

Let us be the wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
flow - ing, flow - ing, flow - ing!

Ye - bo, wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
We are flow - ing, flow - ing, flow - ing!



61

Wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)  
 Flow - ing, flow - ing, flow - ing, flow - ing, flow - ing, flow - ing, flow - ing!

*legato*

Hey, thi - na! Hey, thi - na! Hey, thi - na, hey, thi - na!  
 Hey, let us be! Hey, let us be! Hey, let us be flow - ing wa - ter!

(snap) (snap) (snap)

*legato*

Hey, thi - na! Hey, thi - na! Hey, thi - na! Hey, thi - na!  
 (clap) Yes, we are! (clap) Yes, we are! (clap) Yes, we are! (clap) flow - ing wa - ter!

Wa - sha thi - na, wa - sha thi - na, wa - sha! Thi - na!  
 Flow - ing wa - ter, flow - ing wa - ter, flow - ing! Wa - ter!

A D (Bm7) A/E m/E A D E7

65

Wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, (clap) tsh (clap) wa - sha, wa - sha, wa - sha! (stomp)

Hey, thi - na! Hey, thi - na! Hey, thi - na, hey, thi - na!  
 Hey, let us be flow - ing wa - ter!

(snap) (snap) (snap)

Hey, thi - na! Hey, thi - na! Hey, thi - na! Hey, thi - na!  
 (clap) (clap) (clap) (clap)

Wa - sha na, wa - sha thi - na, wa - sha! (stomp) Wa - sha! Thi - na!

A (Bm7) A/E Bm/E A D E7





**G** Ending  
repeat and improvise

69

Wa - sha, wa - sha, wa - sha! Hey! (stomp) gliss.

Hey, (snap) *legato* thi - - na, thi - na! Hey, (snap) *legato* thi - - na,

(clap) Hey, thi - na! (clap) Hey, (clap) Hey, thi - na!

Wa - sha! (stomp) Wa - sha! (stomp) Wa - sha! (stomp)

A/E Bm/E A E7 A/E Bm/E

72

wa - sha! (stomp) (snap) (stomp) Thi - na wa - sha!

thi - na (snap) (stomp) Thi - na wa - sha!

(clap) (stomp) (stomp) Thi - na wa - sha!

Wa - sha! (stomp) (snap) Thi - na, wa - sha!

A D

